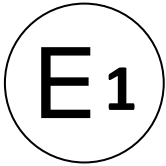




# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



## MITTEILUNG

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erweiterung einer Genehmigung für einen Schutzhelmtyp mit einem Visiertyp(en) nach der Regelung Nr. 22 einschließlich Änderung Nr. 06 Ergänzung 01

## COMMUNICATION

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning the extension of an approval of a type of protective helmet with one visor type(s) pursuant to Regulation No. 22 including amendment No. 06 supplement 01

Genehmigungsnummer: **E1\*22R06/01\*300930\*02**

Approval number:

1. Fabrik- oder Handelsmarke:  
Trade name or mark:  
**HJC**
2. Typ:  
Type:  
**i71**
3. Größen:  
Sizes:  
**52-53 (XXS), 54-55 (XS), 55-56 (S), 57-58 (M), 58-59 (L), 60-61 (XL), 62-63 (XXL)**
4. Name des Herstellers:  
Manufacturer's name:  
**HJC CORPORATION**  
**KR-17127 Yongin-si, Gyeonggi-do**
5. Anschrift:  
Address:  
**Siehe Punkt 4.**  
**See item 4.**
6. Name des Vertreters des Herstellers (gegebenenfalls):  
Name of manufacturer's representative (if any):  
**Entfällt**  
**Not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Genehmigungsnummer: **E1\*22R06/01\*300930\*02**

Approval Number:

7.      Anschrift:  
          Address:  
          **Siehe Punkt 6.**  
          **See item 6.**
  
8.      Kurze Beschreibung des Helms:  
          Brief description of helmet:  
          **Siehe Anlagen**  
          **See enclosures**
  
9.      **Helm mit schützender unterer Gesichtabdeckung (P)**  
          **Helmet with protective lower face cover (P)**
  
10.     Visiertyp oder Visiertypen:  
          Type of visor or visors:  
          **HJ-38**  
          **E1 R22 06300931**
  
11.     Kurze Beschreibung des Visiers oder der Visiere:  
          Brief description of visor(s):  
          **Siehe Anlagen**  
          **See enclosures**
  
12.     Zur Genehmigung vorgelegt am:  
          Submitted for approval on:  
          **07.11.2022**
  
13.     Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigungen durchführt:  
          Technical service responsible for conducting approval tests:  
          **Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH**  
          **DE-51105 Köln**
  
14.     Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
          Date of report issued by that service:  
          **07.11.2022**
  
15.     Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
          Number of report issued by that service:  
          **224KP0060-02**
  
16.     Bemerkung(en):  
          Remark(s):  
          **Entfällt**  
          **Not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3

Genehmigungsnummer: **E1\*22R06/01\*300930\*02**

Approval Number:

17. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**
18. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
19. Datum: **09.11.2022**  
Date:
20. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

  
(D. Stieglitz)



21. Folgende mit der oben erwähnten Genehmigungsnummer versehene Dokumente sind auf Anforderung erhältlich:  
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:

Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis**

**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Zu: E1\*22R06/01\*300930\*02

To:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**  
**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:  
Manufacturer's name:  
**HJC CORPORATION**  
**KR-17127 Yongin-si, Gyeonggi-do**
2. Datum der Anfangsbewertung:  
Date of the initial assessment:  
**12.12.1995**
3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:  
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
CoP-Q: <b>Q-501270</b>	<b>15.06.2017</b>	
<b>Q-502809</b>	<b>15.07.2021</b>	
CoP-P: <b>P-432-1-0031-12</b>	<b>01.03.2012</b>	<b>05300329</b>
<b>P-501949</b>	<b>26.04.2019</b>	<b>E1*22R05/02*300646*05</b>



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1\*22R06/01\*300930\*02**

To:

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **29.08.2022**      Letztes Änderungsdatum: **09.11.2022**  
Date of issue:                              Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date:
<b>224KP0060-00</b>	<b>26.07.2022</b>
<b>224KP0060-01</b>	<b>14.09.2022</b>
<b>224KP0060-02</b>	<b>07.11.2022</b>

Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
Information document No.:	Date:
<b>i71</b>	<b>12.07.2022</b>
<b>i71</b>	<b>30.09.2022</b>

Liste der Änderungen:	Datum:
List of modifications:	Date:
<b>Siehe Prüfbericht: "List of modifications"</b>	<b>07.11.2022</b>
<b>See test report: "List of modifications"</b>	



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: **E1\*22R06/01\*300930\*02**

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Approval No.: **E1\*22R06/01\*300930\*02**

- Attachment -

## **Collateral clauses and instruction on right to appeal**

### **Collateral clauses**

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### **Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**